



**Klipsch**<sup>®</sup>  
S T R E A M

**RW-1**

Беспроводная  
акустическая система

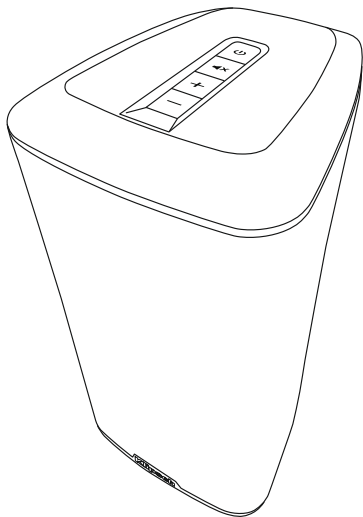
# СОДЕРЖАНИЕ

---

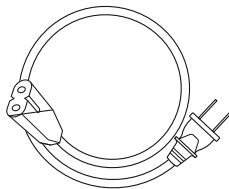
- 2 - КОМПЛЕКТАЦИЯ
- 3 - УПРАВЛЕНИЕ
- 4 - ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ/ РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ
- 5-6 - ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ
- 7-8 - ТЕХНОЛОГИЯ БЕСПРОВОДНОЙ ПОТОКОВОЙ ТРАНСЛЯЦИИ ДАННЫХ DTS PLAY-FI
- 9-10 - ПОДКЛЮЧЕНИЯ - WIFI СЕТЬ
- 11 - ТЕХНОЛОГИЯ БЕСПРОВОДНОЙ ПОТОКОВОЙ ТРАНСЛЯЦИИ ДАННЫХ DTS PLAY-FI
- 12 - ПОДКЛЮЧЕНИЯ - AUX 3.5 ММ - ВХОД
- 13 - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИЛОЖЕНИЯ CONNECT
- 14 - БЕСПРОВОДНАЯ МУЛЬТИРУМНАЯ СИСТЕМА
- 15 - СБРОС НАСТРОЕК К ЗАВОДСКИМ ЗНАЧЕНИЯМ
- 16 - ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИИ

# КОМПЛЕКТАЦИЯ

CONTENU • CONTENIDO • INHALT • CONTENUTO • CONTEÚDO • 目录



Беспроводная  
акустическая  
система



Кабель питания

## Беспроводная акустическая система

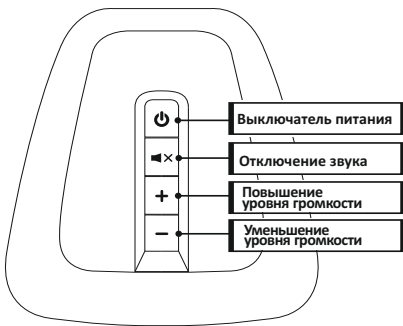
Haut-parleur sans fil  
Altavoz inalámbrico  
Drahtloser Lautsprecher  
Altoparlante wireless  
Caixa acústica sem fio  
无线扬声器

## Кабель питания

Cordon d'alimentation c.c.  
Cordón de alimentación de CC  
Gleichstromkabel  
Cavo di alimentazione CC  
Cabo de alimentação de CC  
直流电源线

# РЕГУЛЯТОРЫ

CONTRÔLES • CONTROLES • STEUERUNG • CONTROLLI • CONTROLES • 控制



<p><b>Выключатель питания</b>                      ALIMENTACION                      ALIMENTACIÓN                      EIN/AUS                      ACCESO/SPENTO                      LIGA/DESLIGA                      电源</p>	<p><b>Отключение звука</b>                      TSourdine                      Silenciador                      Stummschaltung                      Disattivazione audio                      Desativar áudio                      静音</p>
<p><b>Повышение уровня громкости</b>                      Volume haut                      Subida de volumen                      Lauter                      Aumento volume                      Aumentar o volume                      音量增大</p>	<p><b>Уменьшение уровня громкости</b>                      Volume bas                      Bajada de volumen                      Leiser                      Riduzione volume                      Diminuir o volume                      音量减小</p>

При первом включении питания все кнопки на верхней панели загорятся ярко, а затем будут гореть тускло. При воспроизведении контента все кнопки будут гореть ярко. При отключении звука индикатор кнопки выключенного звука будет мигать медленно. При переключении устройства в режим ожидания будет гореть индикатор кнопки питания.

Lors du premier raccordement à l'alimentation, tous les boutons supérieurs s'allument puis s'atténuent. Lors de la lecture de contenu, tous les boutons restent pleinement allumés. Lorsque le mode Sourdine est activé, le bouton Sourdine pulse. Lorsque l'appareil est en mode de veille, le bouton de alimentation est allumé.

Quando el dispositivo se enciende, todos los botones de arriba se encienden y luego se atenúan. Mientras se está reproduciendo sonido, todos los botones se mantienen completamente encendidos. Cuando se activa el silenciador, (Mute) oscila. Cuando la unidad está en modalidad de espera, el botón Standby-Modus befindet, el botón Alimentación (Power) se mantiene encendido.

Beim ersten Anschluss ans Stromnetz leuchten alle oberen Tasten auf und werden dann wieder dunkel. Bei der Wiedergabe bleiben alle Tasten voll beleuchtet. Wenn die Stummschaltung aktiviert ist, blinkt die Stummschaltetaste. Wenn sich die Einheit in Standby-Modus befindet, ist die Ein/Aus-Taste beleuchtet.

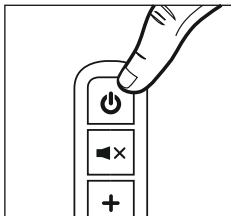
Quando si accende inizialmente tutti i pulsanti superiori si accendono e quindi di intensidade quando a loro luminosità si attenua. Quando si riproducono contenuti, i pulsanti rimangono illuminati alla massima intensità. Quando la funzione disattivazione audio è operante, il pulsante Disattivazione audio desattiva o áudio é ativada, o botão lampeggia. Quando l'apparecchio è in modalità di standby, il pulsante Acceso/Spento è illuminato.

Todos os botões superiores acendem e depois diminuem a intensidade quando a unidade é conectada pela primeira vez à rede elétrica. Durante a reprodução de conteúdo, todos os botões permanecem totalmente acesos. Quando a função de desativar o áudio é ativada, o botão correspondente pisca. Quando a unidade está no modo de espera, o botão liga/desliga fica aceso.

开始连接电源时，所有顶部的按钮会发亮然后转暗。播放时所有的按钮会保持发亮。启动静音功能时静音按钮会闪烁。设备待机时电源按钮会亮。

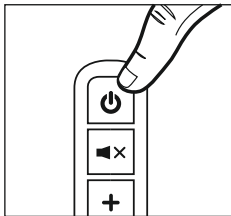
# ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ/ РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

MISE SOUS TENSION / VEILLE • ENCENDIDO / EN ESPERA • EIN / STANDBY • ACCESO / STANDBY • LIGADO / ESPERA • 接通电源 / 待机



## Нажмите один раз для включения питания

APPUYER UNE FOIS POUR METTRE SOUS TENSION  
OPRIMIR UNA VEZ PARA ENCENDER  
ZUM EINSCHALTEN EINMAL DRÜCKEN  
PREMERE UNA VOLTA PER ACCENDERE  
PRESSIONE UNA VEZ PARA LIGAR  
按一下接通电源

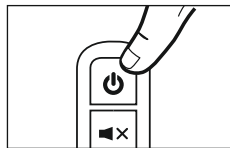


## Еще раз нажмите эту кнопку для перехода в режим ожидания

APPUYER À NOUVEAU POUR PASSER EN MODE VEILLE  
OPRIMIR OTRA VEZ PARA ENTRAR A MODALIDAD EN ESPERA  
FÜR STANDBY-MODUS ERNEUT DRÜCKEN  
PREMERE DI NUOVO PER SELEZIONARE LA MODALITÀ DI STANDBY  
PRESSIONE NOVAMENTE PARA INICIAR O MODO DE ESPERA  
再按一下进入待机模式

## Удержите в нажатом положении в течение 10 секунд

APPUYER PENDANT 10 SECONDES  
MANTENGA OPRIMIDO DURANTE 10 SEGUNDOS  
10 SEKUNDEN GEDRÜCKT HALTEN  
TENERE PREMUTO PER 10 SECONDI  
MANTER PRESSIONADO POR 10 SEGUNDOS  
保持 10 秒

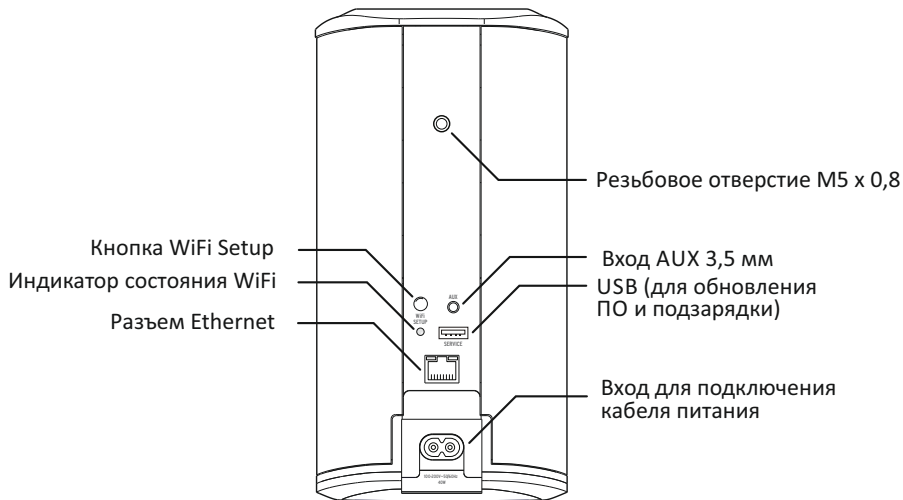


## Режим ожидания

EN MODE DE VEILLE COMPLÈTE  
MODALIDAD DE ESPERA TOTAL  
DEN VOLLEN STANDBYMODUS ÜBER  
MODALITÀ DI STANDBY COMPLETO  
MODO DE ESPERA TOTAL  
全待机模式

# ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

PANNEAU ARRIÈRE • PANEL TRASERO • RÜCKWAND • PANNELLO POSTERIORE • PAINEL TRASEIRO • 后面板



# ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

PANNEAU ARRIÈRE • PANEL TRASERO • RÜCKWAND • PANNELLO POSTERIORE • PAINEL TRASEIRO • 后面板

<b>Настройка WiFi</b> Configuration WiFi Configuración de Wi-Fi WLAN-Setup Selettore phono/linea Configuração de Wifi Wifi 设置	<b>Состояние WiFi</b> Voyant indicateur de l'état du WiFi Indicador LED de estado de WiFi WLAN-Status-LED Spia LED dello stato della rete Wi-Fi LED indicador de status do sinal de WiFi WiFi状态LED指示灯	<b>Разъем Ethernet</b> Connexion Ethernet Conexión Ethernet Ethernetverbindung Connessione Ethernet Conexão Ethernet 以太网连接	<b>Отверстие с резьбой M5 x 0,8</b> Entrée filetée M5 x 0,8 Entrada roscada M5 x 0,8 M5 x 0,8 Gewinde Ingresso filettato M5 x 0,8 Entrada rosqueada M5 x 0,8 M5 x 0,8 螺纹输入
---	---	--	--

<b>AUX 3.5 mm</b> AUXILIAIRE 3,5mm 3.5 mm AUXILIAR 3,5-mm-AUX INGRESSO AUSILIARIO DA 3,5 mm AUXILIAR DE 3,5 MM 3.5mm 辅助电缆	<b>USB (Обновление ПО)</b> USB (mise à jour du micrologiciel) USB (actualización de firmware) USB (Firmware-Update) USB (aggiornamento firmware) USB (atualização de firmware) USB (固件更新)	<b>Разъем для подключения кабеля питания</b> Prise d'alimentation Entrada de alimentación Netzanschluss Connettore di alimentazione Entrada de alimentação elétrica 电源输入口
---	---	---

# ТЕХНОЛОГИЯ БЕСПРОВОДНОЙ ПОТОКОВОЙ ТРАНСЛЯЦИИ ДАННЫХ DTS PLAY-FI

TECHNOLOGIE DE DIFFUSION SANS FIL DTS PLAY-FI • TECNOLOGÍA DE STREAMING INALÁMBRICO PLAY-FI DE DTS • DTS PLAY-FI DRAHTLOSE STREAMING-TECHNOLOGIE • TECNOLOGIA STREAMING WIRELESS DTS PLAY-FI • TECNOLOGIA DE STREAMING SEM FIO DTS PLAY-FI FIO DTS PLAY-FI • DTS PLAY-FI 无线串流技术

СЕТЕВЫЕ И СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ	CONFIGURATIONS DE SYSTÈME ET DE RÉSEAU REQUISES	REQUISITOS DE RED Y SISTEMA	NETZWERK- UND SYSTEMANFORDERUNGEN	REQUISITI DI RETE E REQUISITOS DE SISTEMA E REDE	网络和系统要求
WiFi Router 802.11n или выше	<ul style="list-style-type: none"> <li>Router WiFi 802.11n ou meilleur</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Router WiFi 802.11n o más reciente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>WLAN-Router 802.11n oder besser</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Router Wi-Fi 802.11n o superiore</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>WiFi 路由器 802.11n 或更佳性能</li> </ul>
iOS устройство с ОС версии 6.0 или более поздней или смартфон/планшет Android с ОС версии 2.2 или более новой	<ul style="list-style-type: none"> <li>appareil iOS avec système d'exploitation de version 6.0 ou plus récente</li> <li>Smartphone/tablette Android avec système d'exploitation de version 2.2 ou plus récente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dispositivo iOS con sistema de operación versión 6.0 o más reciente</li> <li><b>O BIEN</b> Teléfono inteligente o tableta Android con sistema de operación versión 2.2 o más reciente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>iOS-Gerät mit Betriebssystem 6.0 oder neuer</li> <li><b>ODER</b> Android-Smartphone/Tablet mit Betriebssystem 2.2 oder neuer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dispositivo iOS con sistema operativo versione 6.0 o successiva</li> <li><b>OPPURE</b> Smartphone/tablet Android con sistema operativo versione 2.2 o successiva</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>带有 6.0 或更新版本操作系统的 iOS 装置或带有 2.2 或更新版本操作系统的 Android 智能手机/平板电脑</li> </ul>
Пароль к домашней WiFi сети (при использовании WPS маршрутизатора пароль не нужен).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le mot de passe du réseau Wi-Fi de votre domicile (si vous avez un routeur compatible WPS, vous n'en aurez pas besoin)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La contraseña de la red Wi-Fi de su casa (si tiene un router WPS, no necesita esto)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Passwort für Ihr WLAN (wenn Sie einen WPS-fähigen Router haben, benötigen Sie das nicht)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La password della rete Wi-Fi domestica (non necessaria se si usa un router compatibile con WPS)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>您家里 WiFi 网络的密码 (如果您拥有支持 WPS 的路由器, 则不需要此密码)</li> </ul>



# ТЕХНОЛОГИЯ БЕСПРОВОДНОЙ ПОТОКОВОЙ ТРАНСЛЯЦИИ ДАННЫХ DTS PLAY-FI



TECHNOLOGIE DE DIFFUSION SANS FIL DTS PLAY-FI • TECNOLOGÍA DE STREAMING INALÁMBRICO PLAY-FI DE DTS • DTS PLAY-FI DRAHTLOSE STREAMING-TECHNOLOGIE • TECNOLOGIA STREAMING WIRELESS DTS PLAY-FI • TECNOLOGIA DE STREAMING SEM FIO DTS PLAY-FI FIO DTS PLAY-FI • DTS PLAY-FI 无线串流技术

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ WiFi SE CONNECTER AU RÉSEAU Wi-Fi CONECTE A SU RED DE WiFi VERBINDEN SIE IHR WLAN COLLEGAMENTO ALLA RETE WI-FI WIFI 连接至您的WiFi网络

Система RW-1 оснащена технологией беспроводной потоковой мультитрунной трансляции данных DTS Play-Fi. Загрузите приложение Klipsch Stream и слушайте воспроизведение музыки из собственной фоновки, потоковых сервисов, например, Tidal®, Pandora®, Spotify®, Amazon Prime Music®, iHeart Radio®, Sirius XM Radio, Deezer® и интернет радиостанций Disney, BBC, NPR и т.д. (Примечание – доступность потоковых сервисов и интернет-радиостанций зависит от региона использования устройства)

Le RW-1 est doté de la technologie de diffusion multi-pièce sans fil DTS Play-Fi. Téléchargez l'application Klipsch Stream et écoutez de la musique à partir de votre bibliothèque personnelle, des services de diffusion en ligne tels que Tidal®, Pandora®, Spotify®, Amazon Prime Music®, iHeart Radio®, Sirius XM Radio, Deezer® et des stations de radio en ligne indépendantes telles que Disney, BBC, NPR, etc.

El altavoz RW-1 tiene tecnología de streaming inalámbrico multihabitación Play-Fi de DTS. Descargue la aplicación Klipsch Stream y escuche música de su biblioteca personal; sus servicios de streaming por Internet, tales como Tidal®, Pandora®, Spotify®, Amazon Prime Music®, iHeart Radio®, Sirius XM Radio, Deezer®, y sus emisoras de radio por Internet independientes, tales como Disney, BBC, NPR, etc.

Das RW-1 -System bietet die drahtlose Streaming-Technologie DTS Play-Fi für mehrere Räume. Laden Sie die App Klipsch Stream herunter und hören Sie Musik aus Ihrer persönlichen Bibliothek oder über Internet-Streaming-Dienste wie Tidal®, Pandora®, Spotify®, Amazon Prime Music®, iHeart Radio®, Sirius XM Radio, Deezer® und unabhängige Internet-Radiosender

Il RW-1 presenta la tecnologia streaming multi-sala wireless DTS Play-Fi. Scarica l'app Klipsch Stream e ascolta musica dalla tua collezione personale, da servizi di streaming Internet come Tidal®, Pandora®, Spotify®, Amazon Prime Music®, iHeart Radio, Deezer® e da stazioni radio Internet indipendenti come Disney, BBC, NPR, ecc.

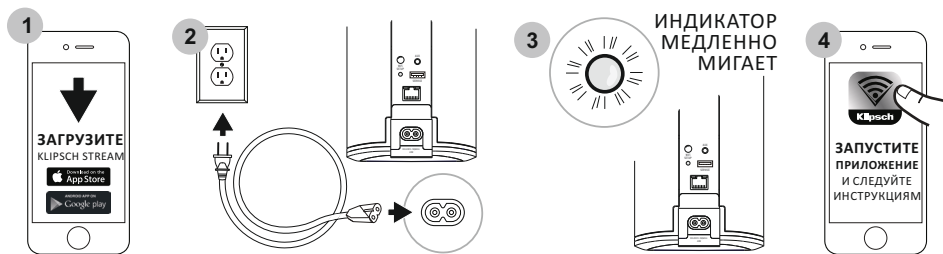
Streaming multi-sala wireless DTS Play-Fi. Scarica l'app Klipsch Stream e ascolta musica dalla tua collezione personale, da servizi di streaming Internet come Tidal®, Pandora®, Spotify®, Amazon Prime Music®, iHeart Radio, Deezer® e da stazioni radio Internet indipendenti come Disney, BBC, NPR, ecc.

RW-1 采用了 DTS Play-Fi 无线多房间串流技术。下载 Klipsch 串流应用程序，聆听源自您的个人音乐库，诸如 Tidal®, Pandora®, Spotify®, Amazon Prime Music®, iHeart Radio, Deezer® 之类互联网串流服务以及类似 Disney、BBC、NPR 等独立互联网电台的音乐。连接至您的 WiFi 网络

## ПОДКЛЮЧЕНИЯ - WIFI СЕТЬ

(ПРИМЕЧАНИЕ: ДЛЯ ТЕХНОЛОГИИ PLAY-FI НЕОБХОДИМ БЕСПРОВОДНОЙ МАРШРУТИЗАТОР 802.11N ИЛИ ВЫШЕ)

CONNEXIONS - RÉSEAU WI-FI (REMARQUE : PLAY-FI NÉCESSITE L'UTILISATION D'UN ROUTEUR SANS FIL 802.11N OU MIEU) • CONEXIONES - RED WI-FI (NOTA: PLAY-FI REQUIERE UN ROUTER INALÁMBRICO 802.11N O MÁS RECIENTE) • ANSCHLÜSSE - WLAN (HINWEIS: PLAY-FI ERFORDERT DIE VERWENDUNG EINES WLAN-ROUTERS NACH DER NORM 802.11N ODER BESSER) • CONNESSIONI - RETE WI-FI (NOTA: PLAY-FI RICHIEDE L'USO DI UN ROUTER WIRELESS 802.11N O SUPERIORE) • CONEXÕES - REDE WIFI (OBSERVAÇÃO: O PLAY-FI REQUER O USO DE UM ROTEADOR SEM FIO 802.11N OU MELHOR) • 连接 - WIFI 网络 备注 : PLAY-FI 需要使用 802.11N 或性能更佳 的无线路由器



## ПОДКЛЮЧЕНИЯ - WIFI СЕТЬ

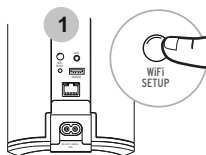
(ПРИМЕЧАНИЕ: ДЛЯ ТЕХНОЛОГИИ PLAY-FI НЕОБХОДИМ БЕСПРОВОДНОЙ МАРШРУТИЗАТОР 802.11N ИЛИ ВЫШЕ)

CONNEXIONS - RÉSEAU WI-FI (REMARQUE : PLAY-FI NÉCESSITE L'UTILISATION D'UN ROUTEUR SANS FIL 802.11N OU MIEUX) • CONEXIONES - RED WI-FI (NOTA: PLAY-FI REQUIERE UN ROUTER INALÁMBRICO 802.11N O MÁS RECIENTE) • ANSCHLÜSSE - WLAN (HINWEIS: PLAY-FI ERFORDERT DIE VERWENDUNG EINES WLAN-ROUTERS NACH DER NORM 802.11N ODER BESSER) • CONNESSIONI - RETE WI-FI (NOTA: PLAY-FI RICHIEDE L'USO DI UN ROUTER WIRELESS 802.11N O SUPERIORE) • CONEXÕES - REDE WIFI (OBSERVAÇÃO: O PLAY-FI REQUER O USO DE UM ROTEADOR SEM FIO 802.11N OU MELHOR) • 连接 - WIFI 网络 备注 : PLAY-FI 需要使用 802.11N 或性能最佳的无线路由器

### ЕСЛИ

#### ИНДИКАТОР НЕ МИГАЕТ

SI L'ICÔNE NE CLIGNOTE PAS  
SI EL ICONO NO ESTÁ OSCILANDO  
WENN SYMBOL NICHT BLINKT  
SE L'ICONA NON LAMPEGGIA  
SE O ÍCONE NÃO ESTIVER PULSANDO  
如果图标未脉动



Удержите в нажатом положении в течение 10 секунд

MAINTENEZ ENFONCÉ PENDANT 10 SECONDES  
MANTENGA OPRIMIDO 10 SEGUNDOS  
10 SEKUNDEN GEDRÜCKT HALTEN  
TENERE PREMUTO PER 10 SECONDI  
MANTER PRESSIONADO POR 10 SEGUNDOS  
按住 10 秒

2



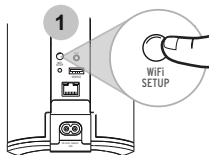
ИНДИКАТОР  
МЕДЛЕННО  
МИГАЕТ



### ПРИ

#### ИСПОЛЬЗОВАНИИ WPS МАРШРУТИЗАТОРА

SI VOUS AVEZ UN ROUTEUR WPS  
SI TIENE UN ROUTER WPS  
WENN SIE EINEN WPS-ROUTER  
HABEN  
SE SI USA UN ROUTER WPS  
SE O ROTEADOR FOR WPS  
如果您拥有 WPS 路由器



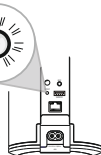
Удержите в нажатом положении в течение 4 секунды

MAINTENEZ ENFONCÉ PENDANT 4 SECONDES  
MANTENGA OPRIMIDO 4 SEGUNDOS  
4 SEKUNDEN GEDRÜCKT HALTEN  
TENERE PREMUTO PER 4 SECONDI  
MANTER PRESSIONADO POR 4 SEGUNDOS  
按住 4 秒

2



ИНДИКАТОР  
МЕДЛЕННО  
МИГАЕТ



3



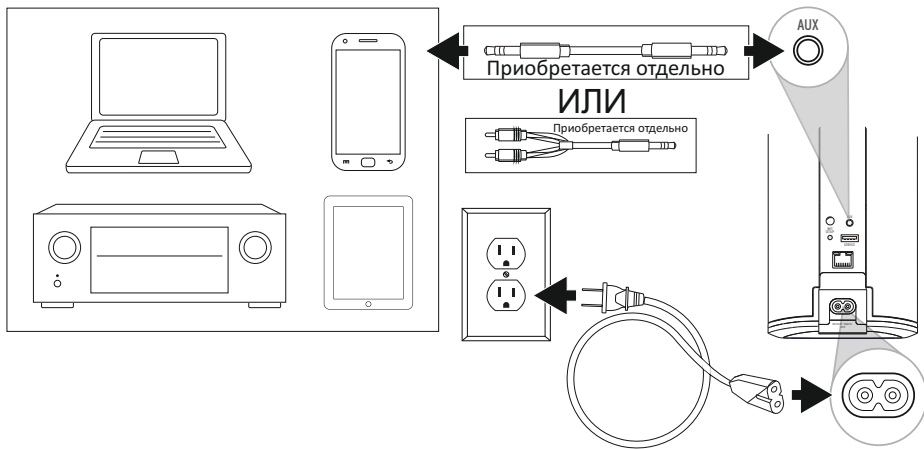
# ТЕХНОЛОГИЯ БЕСПРОВОДНОЙ ПОТОКОВОЙ ТРАНСЛЯЦИИ ДАННЫХ DTS PLAY-FI

TECHNOLOGIE DE DIFFUSION SANS FIL DTS PLAY-FI • TECNOLOGÍA DE STREAMING INALÁMBRICO PLAY-FI DE DTS • DTS PLAY-FI DRAHTLOSE STREAMING-TECHNOLOGIE • TECNOLOGIA STREAMING WIRELESS DTS PLAY-FI • TECNOLOGIA DE STREAMING SEM FIO DTS PLAY-FI FIO DTS PLAY-FI • DTS PLAY-FI 无线串流技术

<p><b>Добавление других устройств с технологией беспроводной потоковой мультитрансляции данных</b></p> <p>В приложении Klipsch Stream выполните следующее:</p> <p>1. Выберите "Settings" (Настройки).</p> <p>2. Добавьте "DTS Play-Fi Device" (Устройство DTS Play-Fi).</p> <p>3. Следуйте инструкциям на экране вашего мобильного устройства.</p>	<p><b>AJOUTER D'AUTRES AGREGUE PRODUITS MULTI-PRODUCTOS PIÈCES SANS FIL DE STREAMING KLIPSCH STREAM INALÁMBRICO MULTIHABITACIÓN DE KLIPSCH</b></p>	<p><b>FÜGEN SIE WEITERE AGGIUNGI KLIPSCH STREAM ULTERIORI DRAHTLOSE PRODOTTI MEHRZIMMER- WIRELESS MULTI-PRODUKTE HINZU SALA IN STREAMING DA KLIPSH KLIPSCH</b></p>	<p><b>ADICÃO DE OUTROS PRODUTOS DE STREAMING SEM FIO MULTIAMBIENTES DA KLIPSH</b></p>	<p>添加其它杰士 Klipsch 串流无线多房间产品</p> <p>添加其他 Klipsch 无线多房间串流扬声器：</p>
	<p>Dans l'application Klipsch Stream :</p> <p>1. Choisir «Settings» (Réglages)</p> <p>2. Ajouter « DTS Play-Fi Device » (Appareil DTS Play-Fi)</p> <p>3. Suivez les instructions sur votre appareil mobile.</p>	<p>En la aplicación Klipsch Stream:</p> <p>1. Escoja "Settings" (Configuraciones)</p> <p>2. Agregue "DTS Play-Fi Device" (Dispositivo Play-Fi de DTS)</p> <p>3. Siga las instrucciones que aparecen en su dispositivo móvil.</p>	<p>Gehen Sie in der App Klipsch Stream folgendermaßen vor:</p> <p>1. Wählen Sie „Settings“ (Einstellungen)</p> <p>2. Fügen Sie „DTS Play-Fi Device“ (DTS Play-Fi-Gerät) hinzu</p> <p>3. Folgen Sie den Anweisungen auf Ihrem Mobilgerät.</p>	<p>Dall'app Klipsch Stream:</p> <p>1. Scegliere "Settings" (Impostazioni).</p> <p>2. Aggiungere "DTS Play-Fi Device" (Dispositivo DTS Play-Fi).</p> <p>3. Seguire le istruzioni sul dispositivo mobile.</p>

## CONNECTIONS - 3.5MM AUXILIARY - INPUT


CONNEXIONS - AUXILIAIRE 3,5MM • CONEXIONES - 3.5 MM AUXILIAR • ANSCHLÜSSE - 3,5-MM-AUX • CONNESSIONI - INGRESSO AUSILIARIO DA 3,5 MM • CONEXÕES - AUXILIAR DE 3,5 MM • 连接 - 3.5MM 辅助电缆



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИЛОЖЕНИЯ CONNECT



Для использования приложения Connect вам потребуется Spotify Premium. Более подробную информацию вы найдете следующей странице.

1. Добавьте новое устройство к той же сети wifi, к которой подключен ваш смартфон, планшет или компьютер (см. соответствующее руководство пользователя).
2. Откройте приложение Spotify на вашем смартфоне, планшете или компьютере, а затем воспроизведите любую песню.
3. Если вы используете смартфон, прикоснитесь к картинке песни в левой нижней части страницы. При использовании шетов и компьютера перейдите к шагу 4.
4. Прикоснитесь к иконке Connect.
5. Выберите ваше устройства из списка устройств. Если вы не видите в списке своего устройства, проверьте, подключено ли оно к той же сети wifi, что и ваш смартфон, планшет или компьютер. Теперь все готово! Наслаждайтесь прослушиванием!

### Лицензии

Данный продукт использует программное обеспечение Spotify; лицензии сторонних компаний вы можете найти на веб-сайте:  
[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses).

## БЕСПРОВОДНАЯ МУЛЬТИРУМНАЯ СИСТЕМА

SYSTÈME MULTI-PIÈCE SANS FIL • SISTEMA INALÁMBRICO MULTIHABITACIÓN • DRAHTLOSES MEHRZIMMERSYSTEM • IMPIANTO WIRELESS MULTI-SALA • SISTEMA SEM FIO PARA VÁRIOS AMBIENTES  
• 无线多房间系统

Дополните систему вашего дома, подключив другие беспроводные мультимедийные продукты Klipsch Stream, и наслаждайтесь потрясающим воспроизведением.

Ajoutez d'autres produits multi-pièces sans fil Klipsch Stream à votre domicile et profitez de l'audio multi-pièce sans fil.

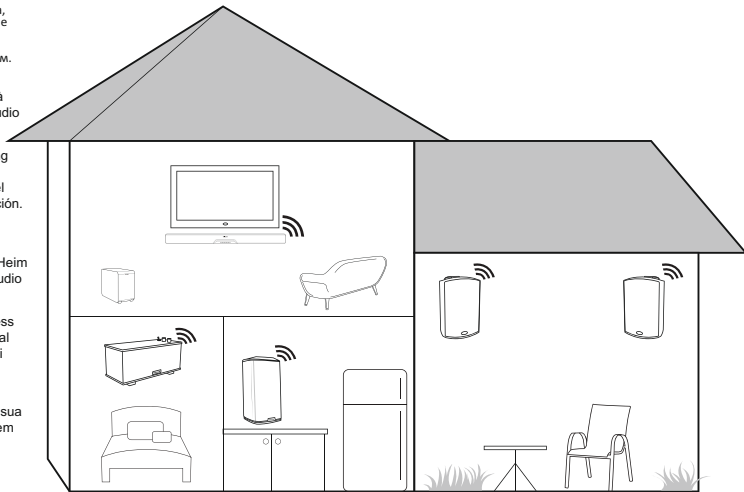
Agregue productos de streaming inalámbrico multihabitación de Klipsch a su hogar y disfrute del sonido inalámbrico multihabitación.

Verwenden Sie weitere Klipsch Stream drahtlose Mehrzimmerprodukte in Ihrem Heim und genießen Sie drahtloses Audio in mehreren Räumen.

Aggiungi ulteriori prodotti wireless multi-sala in streaming Klipsch al tuo impianto domestico e scopri l'audio multi-sala senza fili.

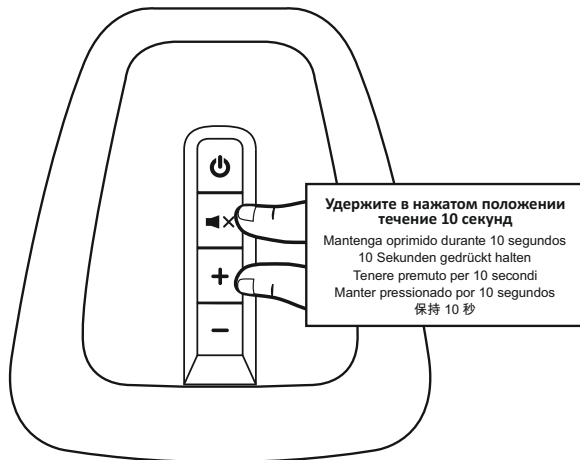
Adicione mais produtos de streaming sem fio da Klipsch à sua casa para desfrutar de áudio sem fio em vários ambientes.

添加更多的杰士KLIPSCH 串流无线多房间产品并在家享受无线多房间音频。



## СБРОС НАСТРОЕК К ЗАВОДСКИМ ЗНАЧЕНИЯМ

RÉINITIALISATION • RESTABLECIMIENTO DE FÁBRICA • RÜCKSETZUNG AUF WERKSEINSTELLUNG • RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA • RESTABELECIMENTO DAS CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA • 恢复出厂设置





## ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИИ

DÉCLARATION SUR LA CONSOMMATION ÉLECTRIQUE • REVELACIÓN DE CONSUMO DE ELECTRICIDAD • HINWEIS ZUM STROMVERBRAUCH • INFORMATIVA SUL CONSUMO DI POTENZA • DIVULGAÇÃO DE CONSUMO DE ENERGIA • 功耗披露

Беспроводная акустическая система RW-1 автоматически переключается в режим ожидания сети через 15 минут бездействия.

Через 168 часов бездействия система RW-1 перейдет в полный режим ожидания.

RW-1 Wireless Speaker passera automatiquement en mode de veille du réseau après 15 minutes d'inactivité.

Après 168 heures d'inactivité, le RW-1 Wireless Speaker passera en mode de veille complète.

El RW-1 Wireless Speaker pasa automáticamente a la modalidad de espera en red después de 15 minutos sin actividad.

Después de 168 horas sin actividad, el RW-1 Wireless Speaker pasa a la modalidad de espera total.

RW-1 Wireless Speaker wird nach 15 Minuten der Inaktivität automatisch in den Netzwerk-Standbymodus geschaltet.

Nach 168 Stunden der Inaktivität geht RW-1 Wireless Speaker in den vollen Standbymodus über.

RW-1 Wireless Speaker passa automaticamente alla modalità di standby in rete dopo 15 minuti di inattività.

O RW-1 Wireless Speaker muda automaticamente para o modo de espera de rede após 15 minutos de inatividade.

Após 168 horas de inatividade, o RW-1 Wireless Speaker passa para o modo de espera total.

在不执行操作 15 分钟之后，RW-1 Wireless Speaker 将自动切换为网络待机模式。

在不执行操作 168 小时之后，RW-1 Wireless Speaker 将切换为全待机模式。

# Klipsch®

## KEEPERS OF THE SOUND

3502 WOODVIEW TRACE, INDIANAPOLIS, IN, USA

**KLIPSCH.COM**

©2016 Klipsch Group, Inc. Klipsch Group, Inc является дочерней компанией, находящейся в полной собственности Vox International Corporation. Klipsch и Keepers of the Sound являются торговыми марками компании Klipsch Group, Inc., зарегистрированными в США и других странах. Термин Bluetooth® является торговой маркой Bluetooth SIG, Inc.

и любое использование указанных знаков должно производиться с разрешения компании Klipsch Group, Inc.

DTS и Play-Fi являются зарегистрированными торговыми марками DTS, Inc. DTS патенты можно просмотреть на веб-сайте <http://patents.dts.com>. Создано по лицензии DTS, Inc. DTS, Play-Fi, логотип и Play-Fi с логотипом являются зарегистрированными торговыми марками DTS, Inc. DTS и Play-Fi являются зарегистрированными торговыми марками DTS, Inc. ©DTS, Inc. Все права защищены. Spotify является зарегистрированной торговой маркой Spotify AB. Google Play является торговой маркой Google Inc. Apple и логотип Apple – это торговые марки компании Apple, Inc., зарегистрированной в США и других странах. App Store является зарегистрированной торговой маркой Apple Inc.

Все остальные торговые марки являются собственностью соответствующих правообладателей.